

[Text]

**Ms Young:** No. By no means, no.

**Ms Mitchell:** And it might give you more support, I suppose.

**Ms Lorna Young:** It would give me a lot of backing, I think.

**Ms Mitchell:** Just finally, what are the parents doing who do not use your centre, who cannot afford to use your centre?

**Ms Lorna Young:** They will either have to quit their jobs because they cannot find someplace to put their child, or they are putting the child in homes that are not advantageous to their liking, just because they need to put their child someplace while they have to go to work. Quite often it might be just watching TV or they are outside with no supervision, whereas in day care they have high-quality supervision.

• 1045

**The Chairman:** Thank you very much. Mr. Belsher, very quickly.

**Mr. Belsher:** Thank you very much, Madam Chairman. And thank you to the three witnesses who appeared here this morning.

In the way Confederation was put together, it was decided that the provinces would be responsible for education and for health, with certain moneys accruing to the provinces flowing from the federal treasury. Are you folk convinced that it is the government's responsibility to make sure that day care is . . . Let me ask you this: Is day care the responsibility of the government or is child-rearing the responsibility of the parents?

**Ms Lorna Young:** I think it is the responsibility of the community. Because of the way the task force is right now, both parents have to go to work. Most often it is not a choice that the parent makes, to go to work; it is a necessity to go to work. And for only parents who have to go to work to supply day care, it is not fair to them. You are making it their choice: they have to decide if they want a child or if they want to make a living, to work. And it is not fair for the parents to have to decide which direction they are going to go. If they want a family, that should be their right; or if they want to work, that should be their right. And to put their child in day care, that should be their right. And as far as government . . . there could be some sort of a program where government has to help because it has gone over the amount parents can pay. I do not know if I have answered your question or not or if I have just rambled on.

**Mr. Belsher:** Okay. But you can appreciate the dilemma of each government, whether it is federal or provincial, that everyone is now spending more money than we take in. I think I hear you recommending that we get more involved, into . . .

**Ms Lorna Young:** Yes, I think it is. I think it is just a matter of priorities, of where you want the money. I think the money is there and it could be put in a stronger hold for day care.

[Translation]

**Mme Young:** Absolument pas.

**Mme Mitchell:** Cela vous vaudrait même davantage de soutien, j'imagine.

**Mme Lorna Young:** Cela nous donnerait énormément d'appui.

**Mme Mitchell:** Pour terminer, que font les parents qui ne peuvent faire appel à vos services, qui n'en ont pas les moyens?

**Mme Lorna Young:** Ils devront soit quitter leur emploi parce qu'ils ne peuvent placer l'enfant nulle part, soit le placer dans un foyer qui ne leur convient pas, simplement parce que quelqu'un doit s'occuper de leur enfant pendant qu'ils sont au travail. Très souvent, les enfants doivent se contenter de regarder la télévision ou de jouer dehors sans surveillance, tandis que les services de garderie assurent une excellente surveillance.

**La présidente:** Merci beaucoup. Monsieur Belsher, très brièvement.

**M. Belsher:** Merci beaucoup, madame la présidente. Je tiens à remercier les trois témoins qui sont devant nous ce matin.

L'organisation de notre Confédération est telle que les questions d'éducation et de santé relèvent des provinces qui reçoivent des fonds à cet effet du Trésor fédéral. Êtes-vous d'avis que le gouvernement a la responsabilité de s'assurer que les services de garderie sont . . . Laissez-moi vous poser la question de cette façon: l'éducation et la garde des enfants sont-elles la responsabilité du gouvernement ou des parents?

**Mme Lorna Young:** À mon avis, c'est la responsabilité de la collectivité. Étant donné la situation économique actuelle, les deux parents sont obligés de travailler. Très souvent, la décision de travailler n'est pas volontaire, c'est plutôt une nécessité. Et la situation est encore plus injuste dans le cas des parents célibataires qui doivent aller travailler et donc trouver des garderies pour leurs enfants. La situation actuelle les oblige à faire un choix: ou bien ils ont un enfant, ou bien ils s'en passent pour travailler et faire de l'argent. Et il est également injuste d'obliger les parents à prendre ce genre de décision. S'ils veulent une famille, c'est leur droit; s'ils veulent travailler, c'est leur droit; s'ils veulent faire garder leurs enfants, c'est également leur droit. Pour ce qui est du gouvernement . . . il devrait y avoir un programme de subvention gouvernementale, car le gouvernement peut payer les sommes que les parents ne peuvent se permettre. Je ne sais pas si j'ai répondu à votre question.

**M. Belsher:** Ça va. Mais il faut comprendre la situation des gouvernements, qu'il s'agisse du fédéral ou des provinces. Chacun dépense plus d'argent qu'il ne gagne. Si je vous ai bien compris, vous voulez que le gouvernement participe de plus près . . .

**Mme Lorna Young:** Oui, en effet. Je pense que c'est une question de priorités, de savoir où placer l'argent. À mon avis,